

# Optimyst®

Modèle

MPT80 500004335

MPT100LS 500004336

## Guide d'installation et d'utilisation



EN

DE

NL

FR

### CONSEILS DE SÉCURITÉ IMPORTANTS :

lisez d'abord ce manuel avant d'essayer d'installer ou d'utiliser ce poêle Optimyst. Respectez toujours les avertissements et les consignes de sécurité contenus dans ce manuel et présentés sur l'appareil afin d'éviter toute blessure ou tout dommage matériel.

Pour découvrir la gamme complète des produits Dimplex, visitez le site [www.dimplexfires.com](http://www.dimplexfires.com)

Ce produit est conforme aux normes de sécurité, de compatibilité électromagnétique et environnementales, et aux normes LVD et EMC, et aux directives RoHs et EcoDesign.



EN: This product is only suitable for well insulated rooms or occasional use. DE: Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Bereiche oder gelegentliche Verwendung geeignet. FR: Ce produit convient uniquement à des endroits bien isolés ou pour un usage occasionnel. IT: Questo prodotto è adatto solo per spazi ben isolati o per uso occasionale. ES: Este producto sólo es adecuado para espacios bien aislados o un uso ocasional. NL: Dit product is uitsluitend geschikt voor goed geïsoleerde ruimten of voor sporadisch gebruik. PL: Produkt ten jest odpowiedni wyłącznie do dobrze odizolowanych miejsc lub do okazjonalnego użytku. NO: Dette produktet egner seg kun for godt isolerte rom eller sporadisk bruk. RO: Acest produs este adecvat exclusiv spațiilor bine ventilate sau utilizării ocazionale. CZ: Tento výrobek je vhodný pouze do dobře izolovaných prostor nebo k příležitostnému použití. DK: Dette produkt er kun egnet til velisolerede rum eller lejlighedsvis brug. PT: Este produto somente é adequado para espaços bem isolados ou uso ocasional. SE: Denna produkt är endast avsedd för välisolerade utrymmen eller tillfällig användning. FI: Tämä tuote soveltuu ainoastaan hyvin eristettyihin tiloihin tai satunnaiseen käyttöön. SK: Tento výrobok je vhodný len pre dobre izolované priestory alebo na občasné použitie. SI: Ta izdelek je primeren le za dobro izolirane prostore ali za obasno uporabo. HR: Ovaj proizvod je pogodan samo za dobro izolirane prostore ili povremenu upotrebu. HU: Ez a termék csak jól szigetelt terekhez vagy eseti használatra alkalmas.

# Dimplex®

INSTALLATEUR : LAISSEZ CE MANUEL AVEC L'APPAREIL.  
CONSOMMATEUR : CONSERVEZ CE MANUEL POUR  
RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

# Enregistrement

---



## ENREGISTRER VOTRE PRODUIT EN LIGNE

[www.dimplexfires.com](http://www.dimplexfires.com)

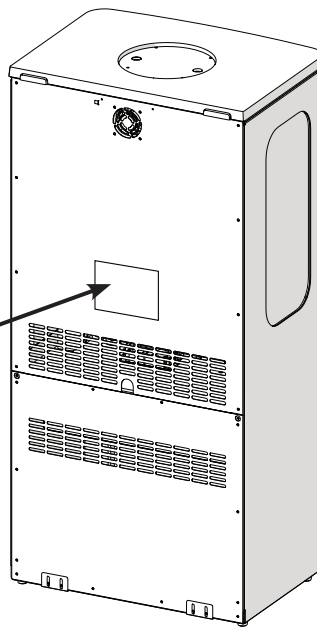
Merci d'avoir acheté un poêle Optimyst !

Veillez noter vos numéros de modèle et de série pour référence ultérieure.

Modèle \_\_\_\_\_

Numéro de série \_\_\_\_\_

L'étiquette du modèle et du numéro de série se trouve à l'arrière du poêle.



### PAS BESOIN DE RETOURNER AU MAGASIN

Si vous avez des questions concernant le fonctionnement de ce produit ou si vous avez besoin d'aide, renvoyez-le au lieu d'achat.

**nous contacter à l'adresse suivante :**



[www.dimplexfires.com/support](http://www.dimplexfires.com/support)

Veillez vous munir du numéro de modèle et du numéro de série du produit.

# CONSERVER CES INSTRUCTIONS

# INSTRUCTIONS IMPORTANTES

**ATTENTION : LE NON-RESPECT DE CES INSTRUCTIONS PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES ET/OU DES DOMMAGES ET PEUT ANNULER LA GARANTIE.**

## **Consignes de sécurité importantes**

Toujours observer des précautions de base en cas d'utilisation d'appareils électriques, afin de réduire le risque d'incendie, de chocs électriques et de blessures sur des personnes, notamment :

- Si l'appareil est endommagé, consulter immédiatement le fournisseur avant de l'installer et de l'utiliser.
- Ne pas l'utiliser à l'extérieur.
- Ne pas utiliser cet appareil à proximité immédiate d'une baignoire, douche ou piscine.
- Cet appareil ne doit pas être placé directement au-dessus ou en dessous d'une prise de courant fixe ou d'un boîtier de raccordement.
- Ne pas obstruer la sortie de chaleur ou l'un des orifices d'aération de ce produit.

**Avertissement :** cet appareil de chauffage ne doit pas être utilisé à d'autres fins que des fins domestiques normales dans le pays où il a été acheté auprès d'un détaillant commercial reconnu.

Ne pas utiliser cet appareil s'il est tombé.

Ne pas utiliser l'appareil en cas de signes visibles de dommages.

Utiliser cet appareil sur une surface horizontale et stable, ou le fixer au mur, le cas échéant.

Les enfants âgés de moins de 3 ans doivent être tenus à distance de l'appareil, à moins qu'ils ne soient surveillés en permanence. Les enfants âgés de 3 à moins de 8 ans peuvent uniquement allumer/éteindre l'appareil, pourvu qu'il soit placé ou installé dans sa position d'utilisation normale, qu'ils bénéficient d'une surveillance ou d'instructions quant à l'utilisation de l'appareil de façon sécurisée et qu'ils comprennent les risques encourus. Les enfants de 3 ans et plus et de moins de 8 ans ne peuvent pas brancher, régler, nettoyer l'appareil ni procéder à son entretien.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, pourvu qu'ils bénéficient d'une surveillance ou d'instructions quant à l'utilisation de l'appareil de façon sécurisée et qu'ils comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Son nettoyage et son entretien ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.

**Avertissement :** ne pas utiliser cet appareil dans des pièces exigües lorsque des personnes s'y trouvant ne sont pas en mesure de quitter la pièce sans aide, à moins qu'une supervision constante soit assurée.

## **Avertissement : cet appareil doit être relié à la terre.**

L'utilisation d'une rallonge ou d'un adaptateur multiprises n'est pas conseillée lors du branchement de ce produit sur le secteur. La connexion par l'intermédiaire de ces dispositifs peut entraîner un risque de surcharge, de surchauffe et même d'incendie au niveau de la rallonge ou de l'adaptateur en raison d'une qualité de connexion inadéquate.

Ce radiateur doit être utilisé uniquement sur une alimentation de courant alternatif (~) et la tension indiquée sur l'appareil de chauffage doit correspondre à la tension d'alimentation.

Ne pas utiliser cet appareil en série avec une commande thermique, un contrôleur de programme, un minuteur ou tout autre dispositif qui allume le chauffage automatiquement, puisqu'il existe un risque d'incendie si l'appareil est couvert ou déplacé accidentellement.

Éloigner les matériaux combustibles tels que les rideaux et autres meubles de l'avant, des côtés et de l'arrière de l'appareil. Ne pas utiliser de chauffage pour sécher votre linge.

Bien que cet appareil soit conforme aux normes de sécurité, nous vous déconseillons de l'utiliser sur des moquettes à poils profonds ou sur des tapis à poils longs (modèle MPT80).

En cas de panne, débrancher l'appareil. Débrancher l'appareil s'il n'est pas utilisé sur de longues périodes.

L'appareil doit être placé de manière à pouvoir accéder à la prise. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou l'agent de service, ou par une personne qualifiée afin d'éviter tout danger. Tenir le cordon d'alimentation éloigné de la façade de l'appareil.

**Attention :** certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Prêter une attention particulière en présence d'enfants et de personnes vulnérables. Ces instructions sont disponibles ici : [www.dimplex.com](http://www.dimplex.com)

# ⚠ INSTRUCTIONS IMPORTANTES

**Avertissement :** afin d'éviter une surchauffe, ne pas couvrir l'appareil. Ne pas placer d'objets ou de vêtements sur l'appareil, ni gêner la circulation de l'air autour de l'appareil, par exemple avec des rideaux ou des meubles. Cela pourrait provoquer une surchauffe, voire un d'incendie.

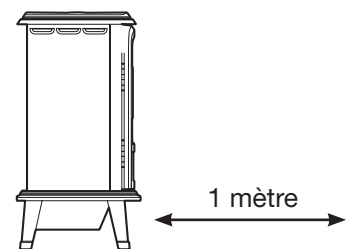
L'appareil porte un avertissement « Ne pas couvrir ».

**Avertissement :** pour réduire le risque d'incendie, veiller à ce que l'avant du poêle Optimyst ne soit pas obstrué.

**Avertissement :** afin d'éviter tout risque lié à un réarmement involontaire du disjoncteur thermique, cet appareil ne doit pas être alimenté par un dispositif de commutation externe, tel qu'une minuterie, ou connecté à un circuit qui est régulièrement mis en marche et arrêté par le service public.

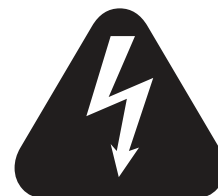
L'avant du poêle Optimyst doit rester à 1 mètre de tout meuble, rideau ou autre obstacle.

**! REMARQUE :** Lorsque vous placez ce poêle dans un conduit de cheminée existant, assurez-vous que l'ouverture a été obstruée afin d'éviter que le courant d'air n'affecte l'effet de la flamme ou le poêle.



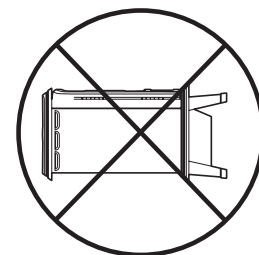
Avant l'installation, vérifiez que la tension d'alimentation est de 230-240 V.

**! REMARQUE :** Le poêle Optimyst doit être branché sur le secteur. Prenez le temps de lire attentivement tous les avertissements et instructions de sécurité avant d'installer l'appareil. Retirez soigneusement tous les éléments de l'emballage et lisez les étiquettes d'avertissement sur l'appareil. Veuillez conserver l'emballage pour une utilisation ultérieure en cas de déplacement nécessaire de l'appareil.



Veillez toujours à ce que le poêle repose sur un sol plat, de niveau.

Une fois installé, ne déplacez jamais le poêle Optimyst et ne le posez jamais sur le dos sans avoir vidé l'eau du puisard et du réservoir d'eau.



Le réservoir d'eau, le puisard, la buse, le couvercle du réservoir et les filtres à air doivent être nettoyés régulièrement, en particulier dans les régions où l'eau est dure et où des dépôts de calcaire se forment.

Si vous prévoyez de ne pas utiliser le poêle Optimyst pendant plus d'une semaine, vidangez l'eau du puisard et du réservoir d'eau. S'assurer que le carter est sec.



**! NOTE :** Il est possible d'entendre un bruit causé par le fonctionnement de l'effet de flamme. C'est normal et ne doit pas être une source d'inquiétude. L'effet de flamme peut être utilisé avec ou sans chauffage.

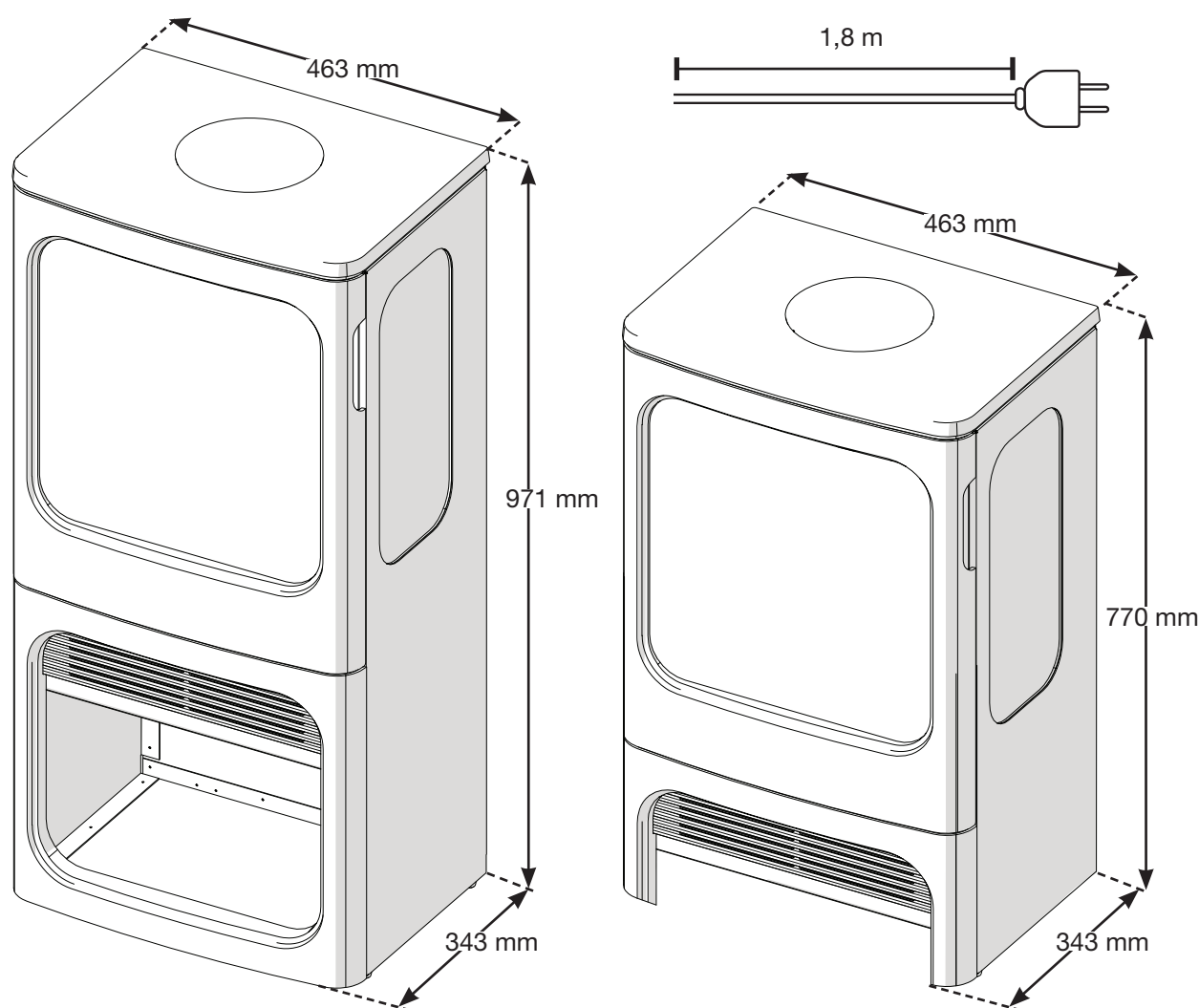
# Spécifications techniques

## Puissance électrique

Puissance calorifique		230 V	240 V	
Puissance calorifique nominale	$P_{Nom}$	1,9	2,1	kW
Puissance calorifique minimale	$P_{min}$	1	1,1	kW
Production maximale de chaleur continue	$P_{max}$	1,9	2,1	kW
Consommation d'électricité auxiliaire				
En mode veille	$P_{Nom}$	0,48	0,5	W
Flamme uniquement	$P_{Nom}$	125	135	W

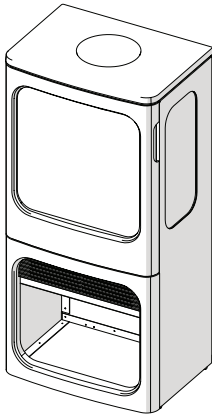
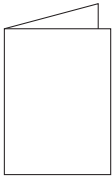
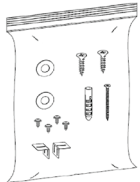


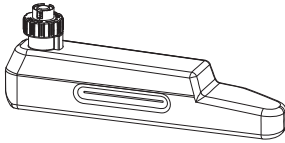

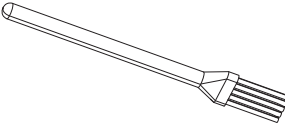
avec contrôle électronique de la température ambiante.

## Dimensions du produit

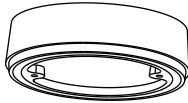


L'accessoire de collier de cheminée s'adapte à une cheminée de 6" (152 mm).

# Contenu du paquet

	Poêle Optimyst		Guide d'installation et d'utilisation
	Matériel de fixation murale		Transducteur
	Jeu de billes		Réservoir d'eau
	Télécommande		Brosse

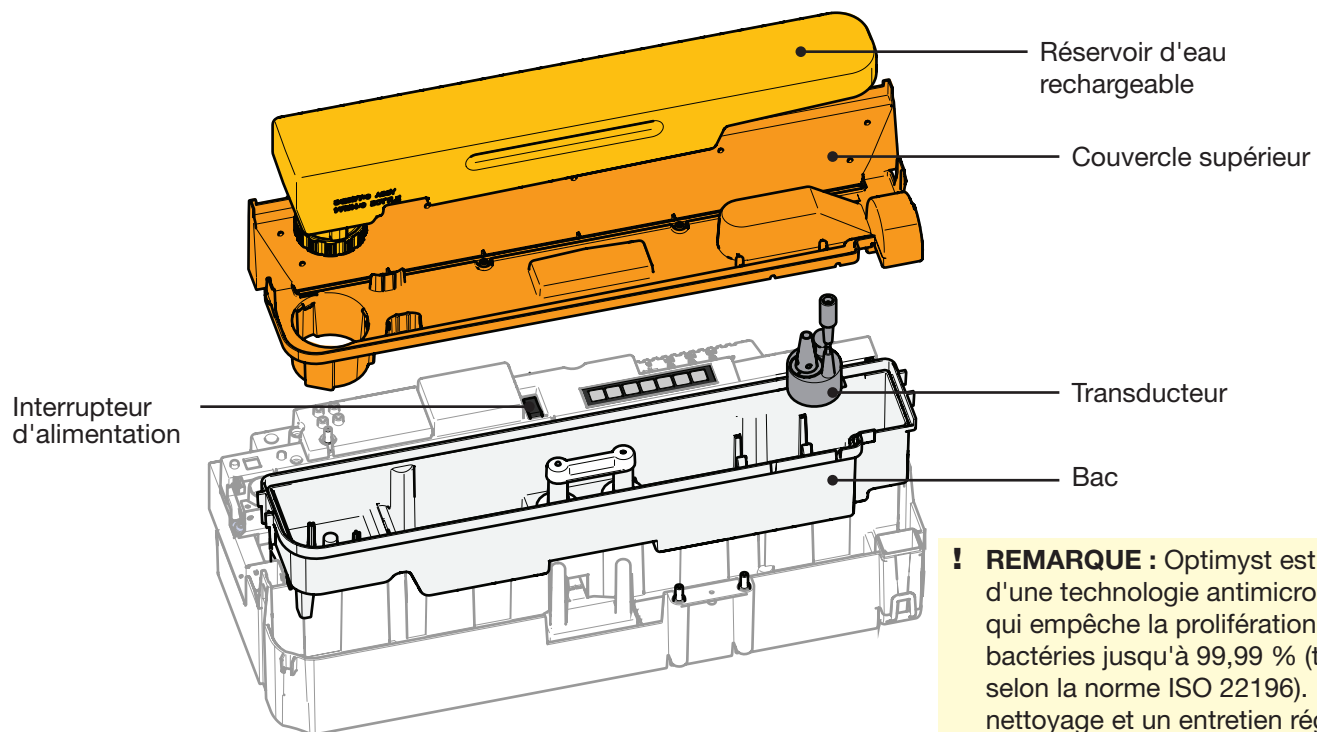
## Accessoires en option

	Collier de cheminée (vendu séparément)
---	---

# Approvisionnement en eau

## Composants Optimyst

Pour accéder à ces composants, ouvrez la porte du poêle et retirez les bûches.



**! REMARQUE :** Optimyst est doté d'une technologie antimicrobienne qui empêche la prolifération des bactéries jusqu'à 99,99 % (testé selon la norme ISO 22196). Un nettoyage et un entretien réguliers sont nécessaires.

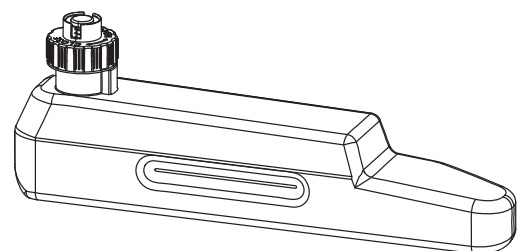
## Qualité de l'eau

- Il convient d'utiliser de l'eau du robinet propre et normale.
- Dans les régions où l'eau est dure, il est recommandé d'utiliser de l'eau filtrée. Cela permet d'éviter la formation de dépôts calcaires et, avec un entretien régulier, de prolonger la durée de vie du produit. Un nettoyage et un entretien plus fréquents peuvent être nécessaires.
- L'eau non filtrée provenant d'un puits ou de toute autre source non contrôlée n'est pas recommandée.
- Ne pas boire l'eau du réservoir d'eau ou de la cuve à eau.



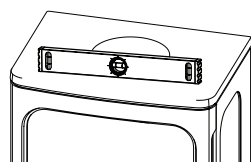
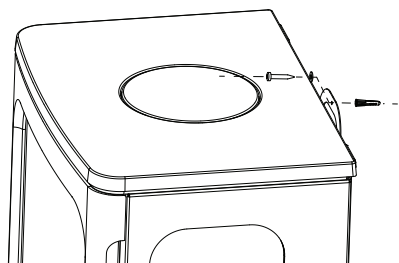
## Remplir la bouteille d'eau

- La bouteille d'eau doit être remplie toutes les 9 à 12 heures de fonctionnement, en fonction du réglage de la flamme.
- Retirez le couvercle du réservoir d'eau en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et remplissez-le d'eau propre.
- Lorsque vous revissez le couvercle du réservoir d'eau, veillez à ne pas trop le serrer.



# Installation

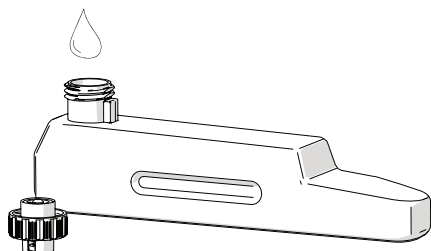
## 1 Fixer le poêle au mur



1. Placez le produit contre le mur à l'endroit souhaité.
2. Soulevez la sangle anti-basculement à l'arrière du produit et marquez l'emplacement dans le mur pour la fixation à travers la sangle.
3. Percez un trou dans le mur à l'aide d'une mèche de taille appropriée pour la cheville murale fournie et insérez-la complètement dans le trou.
4. Introduisez la vis fournie dans la rondelle, puis dans le centre de la sangle et serrez-la à fond dans la prise murale.

Veillez toujours à ce que le poêle repose sur un sol plat, de niveau.

## 2 Remplir le réservoir d'eau



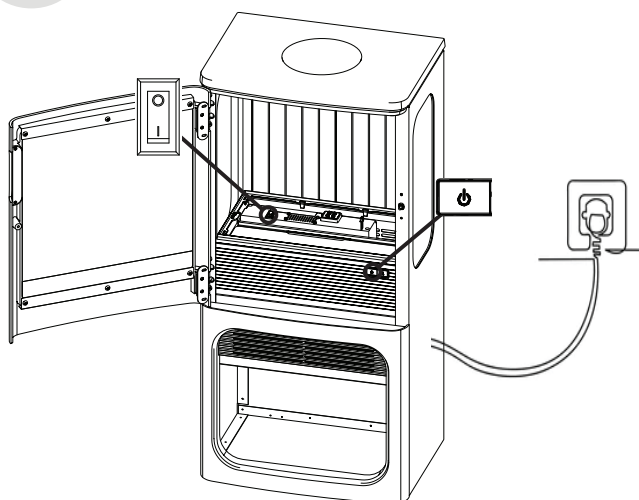
Retirez le couvercle du réservoir d'eau en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et remplissez-le d'eau propre.

Lorsque vous revissez le couvercle du réservoir d'eau, veillez à ne pas trop le serrer.

Réinstallez le réservoir d'eau dans le réchaud.

**! REMARQUE :** Ne remplissez le réservoir d'eau qu'avec de l'eau propre. Ceci est nécessaire pour produire l'effet de flamme.

## 3 Brancher le poêle et l'allumer

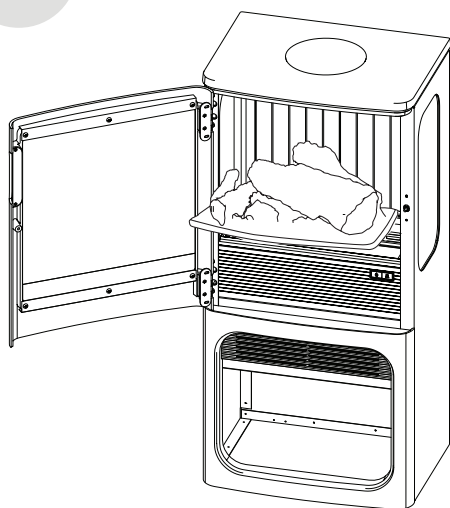


Branchez le cordon d'alimentation du poêle Optimyst dans une prise de courant de 13 ampères, 230-240 V.

Allumez l'interrupteur de la cassette et appuyez sur le bouton de veille du poêle.

**! REMARQUE :** assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas coincé sous le poêle Optimyst, car cela pourrait l'endommager.

## 4 Placer le jeu de bûches



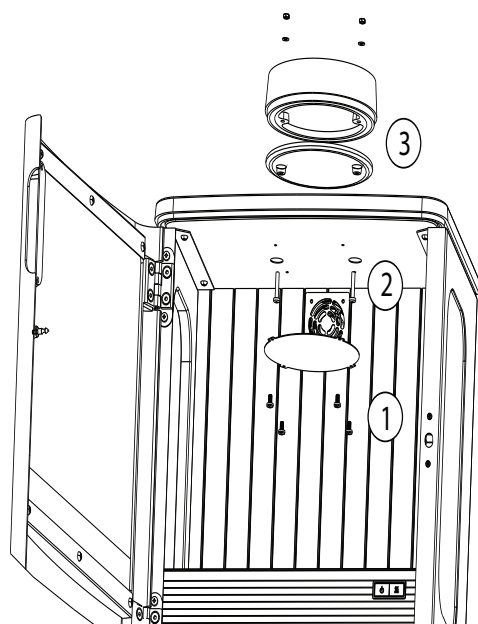
Placez le jeu de bûches à l'intérieur du poêle pour obtenir l'aspect final.

Modèle MPT100LS uniquement : Ajoutez des bûches dans le compartiment à bûches ci-dessous si vous le souhaitez. Ne pas remplir au-dessus de la barre d'écartement.

---

## Installation de l'accessoire collier de cheminée

(accessoire optionnel vendu séparément)

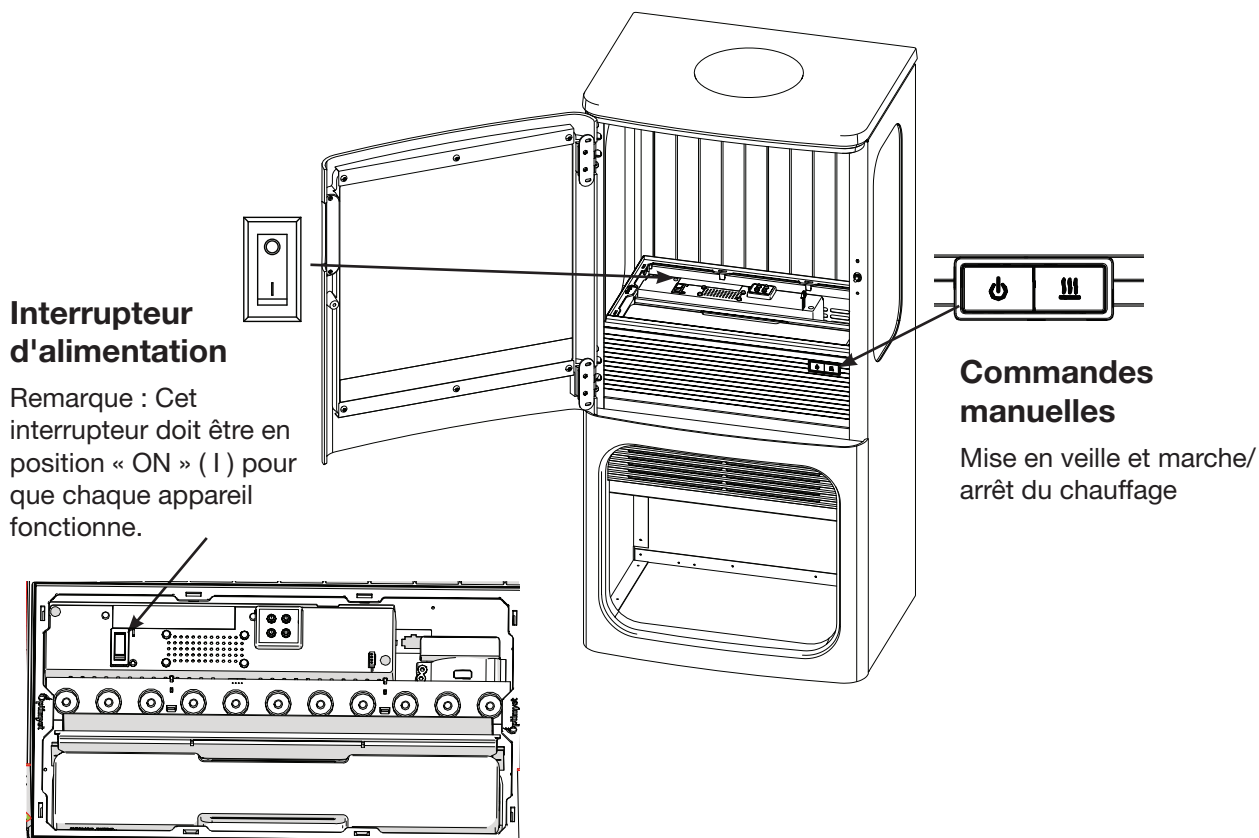


1. Ouvrez la porte et retirez les quatre vis du panneau réfléchissant intérieur. Mettre de côté pour le remontage ultérieur.
2. Dévissez les deux vis qui maintiennent le couvercle en place. Utilisez un petit tournevis dans le trou pour pousser le capuchon vers le haut afin de pouvoir le soulever et le retirer.
3. Placez le collier de cheminée sur le couvercle supérieur et alignez les trous de fixation. Introduisez les deux longues vis fournies avec le collier de cheminée dans le couvercle et fixez-les à l'aide des écrous fournis.
4. Remettre en place le panneau réfléchissant intérieur à l'aide des quatre vis.

## Fonctionnement général

**⚠ AVERTISSEMENT:** Ce poêle électrique doit être correctement installé avant d'être utilisé.

**! REMARQUE:** Après une coupure de courant, le poêle revient en mode veille et conserve les réglages précédemment utilisés.



### Fonctions spéciales (utilisation des commandes manuelles)

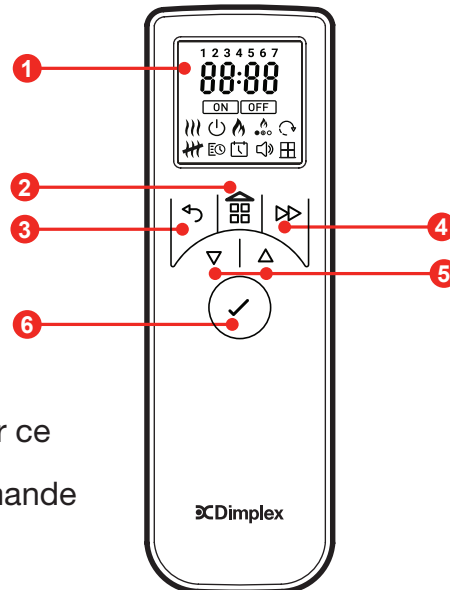
**Désactiver la chaleur :** Lorsque le produit est en cours d'utilisation, maintenez le bouton "heat" enfoncé pendant 10 secondes pour désactiver la chaleur. L'appareil émet deux bips pour indiquer que le chauffage est désactivé. Lorsque l'utilisateur essaie d'allumer le chauffage, l'appareil émet 4 bips et affiche CD52 sur le combiné. Pour réactiver le mode chauffage, maintenez le bouton chauffage enfoncé pendant 10 secondes lorsque le produit est en marche. L'appareil émet un bip et reprend son fonctionnement normal.

**Démarrage automatique à la mise sous tension :** Lorsque le produit est en cours d'utilisation, maintenez le bouton de veille enfoncé pendant 10 secondes pour activer le démarrage automatique lorsque le produit est mis sous tension. L'appareil émet deux bips pour indiquer que le mode de démarrage automatique est activé. Le chauffage ne s'enclenche pas automatiquement lorsque ce mode est actif, l'utilisateur doit l'activer manuellement. Pour désactiver le démarrage automatique, maintenez le bouton de veille enfoncé pendant 10 secondes lorsque le produit est en marche. Le produit émet un bip pour indiquer que le démarrage automatique est désactivé. Lorsqu'il est mis sous tension, le produit démarre en mode veille.

## Fonctionnement à distance

**! REMARQUE:** Après une coupure de courant, le poêle revient en mode veille et conserve les réglages précédemment utilisés.

- 1 Écran d'affichage
- 2 Bouton de « Retour »
- 3 Bouton de « Menu »
- 4 Bouton « Avance » (ADV)
- 5 Flèches « Haut et Bas »
- 6 Bouton "Enter" (appuyez sur ce bouton pour activer la télécommande à l'adresse)



### Navigation

Pour utiliser les fonctions, appuyez sur menu et utilisez les flèches  $\nabla$  ou  $\Delta$  jusqu'à ce que la sélection souhaitée clignote. Appuyez sur  $\odot$  pour confirmer la sélection. Utilisez les  $\nabla$  flèches ou  $\Delta$  pour ajuster le réglage et appuyez sur  $\odot$  pour sélectionner.

### Mode veille

L'écran de la télécommande s'éteint lorsqu'il n'est pas utilisé afin d'économiser l'énergie. Pour activer la télécommande, appuyez sur  $\odot$ . Il y a un petit délai avant que l'écran ne s'allume.

### Veille
















Lorsqu'elle est en veille, la télécommande affiche OFF. Appuyez sur  $\odot$  pour l'allumer. Lorsque l'appareil est en marche, la télécommande affiche ON. Utilisez les flèches pour sélectionner l'icône de veille pour mettre l'appareil en veille.

### Appairage de la télécommande


Votre télécommande est déjà appariée à votre produit en usine. Si elle se déconnecte ou si vous recevez une nouvelle télécommande, elle devra être appariée à nouveau. Pour coupler la télécommande à la cheminée :

1. Ouvrez la porte et placez l'interrupteur à bascule en position de marche (I). Vous devez entendre un bip sonore.
2. Appuyez sur la touche et maintenez  $\odot$  enfoncée jusqu'à ce que PAIR apparaisse à l'écran
3. Approchez la télécommande du produit où se trouve le récepteur.
4. Le produit commencera à émettre un bip et clignotera
5. Appuyez sur  $\odot$  pour terminer le processus d'appairage. L'appareil passera alors en mode veille.
6. Pour redémarrer le mode d'appairage du produit à tout moment, maintenez le bouton de veille pendant 3 secondes en mode veille. Le bouton de veille clignote en bleu pour indiquer que le mode d'appairage est lancé et s'arrête au bout de 15 secondes.


# Opération

	<b>Veille</b>	Permet d'activer ou de désactiver la mise en veille. Après avoir appuyé sur ce bouton, il y a une séquence de réchauffement de 45 secondes avant que la flamme ne s'allume.
	<b>Intensité de la flamme</b>	Réglez la hauteur de la flamme du produit pour une performance optimale. Il existe six niveaux d'intensité de la flamme. Après une utilisation prolongée, un réglage plus élevé peut être nécessaire pour obtenir l'effet de flamme désiré, ce qui peut indiquer que le transducteur doit être remplacé. Appuyez sur  ou  sur les commandes manuelles pour obtenir l'intensité de flamme souhaitée Sur la télécommande, sélectionner  et ajuster selon les besoins. Veuillez donner au générateur de flammes le temps de réagir aux changements que vous apportez.
	<b>Volume et crépitement</b>	Sélectionnez le volume du son de craquement parmi les cinq réglages de volume ou désactivez le son de craquement. Pour plus d'authenticité, vous pouvez ajouter le son des bûches crépitantes à l'effet de flamme. Sélectionnez l'icône  sur la télécommande pour régler le niveau sonore en appuyant sur $\nabla$ ou $\Delta$ suivi de ENTER pour sélectionner. Sur les commandes manuelles, le bouton  permet d'activer/désactiver le son.
	<b>Chauffage en marche / Mode manuel</b>	Appuyer sur cette touche pour activer/désactiver la chaleur sur les commandes manuelles. Avec la télécommande, après avoir sélectionné  , utilisez $\nabla$ ou $\Delta$ pour régler la température ambiante souhaitée. Notez que le réglage de la température par défaut est de 21°C et que le point de consigne maximal de la température du produit est de 30°C. Appuyez sur la touche Entrée pour confirmer,
<b>Mode chauffage haut/bas</b>		Lorsque le menu de chauffage est actif, maintenez la touche d'avancement pendant 3 secondes pour accéder au menu de sortie de chauffage Hi/Lo. Hi = pleine puissance calorifique, Lo = demi-puissance calorifique, suivi de ENTER pour sélectionner.
	<b>Arrêt de la chaleur (à distance)</b>	Pour désactiver le chauffage, appuyez sur la touche Menu  ou Retour $\curvearrowright$ , puis utilisez $\nabla$ ou $\Delta$ pour mettre en surbrillance le symbole  et appuyez sur Entrée pour sélectionner.
	<b>Date/Heure (à distance)</b>	La date et l'heure doivent être réglées avant l'utilisation ou après le remplacement des piles. Pour régler la date et l'heure sur la télécommande : 1. Appuyez sur Enter lorsque  clignote 2. Appuyez sur $\nabla$ and $\Delta$ pour régler l'heure, appuyez sur $\odot$ Remarque : ce produit fonctionne comme une horloge de 24 heures. 3. Appuyez sur $\nabla$ et $\Delta$ pour régler les minutes, appuyez sur $\odot$ 4. Appuyez sur $\nabla$ et $\Delta$ pour régler le jour, appuyez sur $\odot$ 5. Appuyez sur $\nabla$ et $\Delta$ pour régler le mois, appuyez sur $\odot$ 6. Appuyez sur $\nabla$ et $\Delta$ pour régler l'année, appuyez sur $\odot$ 7. Appuyez sur $\nabla$ et $\Delta$ pour sélectionner ON/OFF pour l'heure d'été, appuyez sur Enter pour confirmer et revenir à l'écran d'accueil.

# Fonctionnement

	<p><b>Horaire de la minuterie (à distance)</b></p>	<p>Cette fonction permet au produit de s'allumer ou de s'éteindre automatiquement à des heures programmées. Quatre plages horaires sont disponibles tout au long de la journée et peuvent être personnalisées pour chaque jour de la semaine.</p> <p>Pour activer ou désactiver la programmation horaire, naviguez jusqu'à <b>E</b>. Sélectionnez <b>ON</b> ou <b>OFF</b>.</p> <p>Pour reprogrammer les programmes d'usine par défaut :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Naviguez jusqu'à <b>E</b>. Sélectionnez <b>Edt</b>. Appuyez sur <b>✓</b>.</li> </ol> <p>*Les jours de la semaine sont désormais affichés en haut de l'écran*          Jour 1 = lundi, jour 2 = mardi, jour 3 = mercredi, jour 4 = jeudi, jour 5 = vendredi, jour 6 = samedi, jour 7 = dimanche</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur <b>Δ</b> pour naviguer jusqu'au jour souhaité et appuyez sur <b>✓</b>.              P1 sera affiché à l'écran</li> <li>Appuyez sur Enter pour sélectionner P1, ou appuyez sur <b>Δ</b> pour naviguer vers P2, P3 ou P4. Appuyez sur <b>✓</b>.              MARCHE va s'afficher.</li> <li>Utilisez <b>▽</b> ou <b>Δ</b> pour régler l'heure de mise en marche, puis appuyez sur <b>✓</b></li> <li>Utilisez <b>▽</b> ou <b>Δ</b> pour régler l'heure de la minute d'activation, puis appuyez sur <b>✓</b></li> <li>Utilisez <b>▽</b> ou <b>Δ</b> pour régler la température, puis appuyez sur <b>✓</b></li> </ol> <p>ARRÊT va s'afficher.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur <b>▽</b> ou <b>Δ</b> pour régler l'heure d'arrêt, puis appuyez sur Enter pour confirmer.</li> <li>Appuyez sur <b>▽</b> ou <b>Δ</b> pour régler l'heure de la minute d'arrêt, puis appuyez sur Enter pour confirmer.</li> <li>Appuyez sur Enter pour modifier le programme P2, suivez les étapes 5 à 12, appuyez sur <b>Δ</b> pour passer à P3.</li> <li>Appuyez sur Enter pour modifier le programme P3, suivez les étapes 5 à 12, appuyez sur <b>Δ</b> pour passer à P4.</li> <li>Appuyez sur Entrée pour modifier le Programme P4, suivez les étapes 5 à 12.</li> </ol> <p>Pour copier les programmes de chauffage P1-P4 nouvellement programmés sur d'autres jours, appuyez sur le bouton ADV et maintenez-le enfoncé ; l'icône COPY va s'afficher. Naviguez à l'aide des boutons PLUS/MOINS jusqu'aux autres jours et appuyez sur la touche ENTRER pour coller. COLLER va s'afficher pour confirmer le réglage.</p>
---	--	--

## Fonctions avancées

Pour accéder aux fonctions ci-dessous, appuyez simultanément sur les boutons Menu  et Advance **»»** pendant 3 secondes pour accéder aux options du menu Advance.

Utilisez l'unité **▽** ou **Δ** pour afficher le menu souhaité et appuyez sur ENTER pour le sélectionner.

Remarque La fonction Sb n'est pas activée pour ce produit

<p><b>rb</b></p>	<p><b>Minuterie de retour en arrière</b></p>	<p>Le produit se met en veille après la période indiquée.</p> <p>Sélectionnez ON à l'aide de <b>▽</b> ou <b>Δ</b> (clignote) et Enter pour accéder au menu de l'heure.</p> <p>Appuyez sur <b>▽</b> ou <b>Δ</b> pour mettre en évidence la période de temps prédéfinie souhaitée (30 minutes, 1 heure, 1,5 heure, 2 heures, 4 heures, 8 heures) et appuyez sur ENTER pour la sélectionner.</p> <p>Indique <b>rb</b> à l'écran lorsqu'elle est active.</p>
<p><b>fp</b></p>	<p><b>Protection contre le gel</b></p>	<p>Le mode de protection contre le gel empêche la pièce de geler. Le chauffage se met en marche si la température de la pièce descend en dessous de 7°C.</p> <p>Indique <b>fp</b> à l'écran lorsqu'il est actif.</p>
<p><b>°C °F</b></p>	<p><b>Affichage de l'unité de température</b></p>	<p>L'utilisateur peut modifier les unités de la température (°C et °F). Utilisez <b>▽</b> ou <b>Δ</b> pour sélectionner et <b>✓</b> pour confirmer.</p>

# Entretien

## Remplacement de la pile de la télécommande

Pour remplacer les piles :

1. Retirez le couvercle des piles de la télécommande.
2. Installez correctement deux piles AA dans le porte-piles.
3. Fixez le couvercle de la batterie.

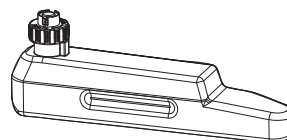


Les piles doivent être recyclées ou jetées de manière appropriée. Consulter les autorités locales ou le fournisseur pour les recommandations de recyclage dans votre pays.

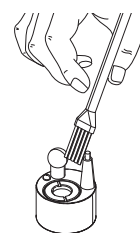
## Nettoyage

- ⚠ AVERTISSEMENT :** Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir pendant 10 minutes avant de procéder à toute opération d'entretien ou de nettoyage, afin de réduire les risques d'incendie, d'électrocution ou de dommages corporels.
- ⚠ AVERTISSEMENT:** Le poêle Optimyst ne doit pas être utilisé lorsqu'il y a une accumulation de poussière ou de saleté sur ou dans l'appareil, car cela peut provoquer une accumulation de chaleur et éventuellement des dommages.
- ! REMARQUE :** Évitez de renverser de l'eau pour ne pas endommager les composants électroniques.

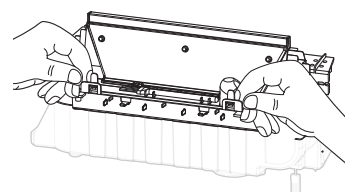
- Réservoir d'eau**
1. Vider le réservoir d'eau et nettoyer soigneusement le bouchon et ses joints à l'aide de la brosse fournie.
  2. Ajouter de l'eau chaude et du liquide vaisselle, agiter et rincer abondamment.
  3. Remplir avec de l'eau propre et resserrer le bouchon.



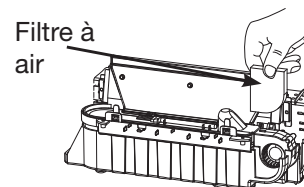
- Transducteur**
1. Débrancher le câble du transducteur et le mettre de côté
  2. Utiliser la brosse pour déloger toute accumulation de calcium.
  3. Rincer le transducteur avec de l'eau.
- Remarque :** le transducteur est un élément consommable et peut devoir être remplacé de temps à autre en fonction de son utilisation, de la qualité de l'eau et de l'entretien.



- Bac**
1. Retirer la buse en poussant les languettes situées à l'avant du module.
  2. Soulever délicatement le carter, le vider et le nettoyer à l'eau chaude savonneuse à l'aide de la brosse fournie.
  3. Rincer abondamment à l'eau claire.



- Filtre à air**
1. Retirer le filtre à air.
  2. Rincer le filtre et séchez-le avec une serviette.
  3. Réinstaller avec le côté noir grossier vers l'extérieur.



- Nettoyage de surface**
- Nettoyer les surfaces du poêle Optimyst à l'aide d'un chiffon doux et propre. Ne pas utiliser de nettoyeurs abrasifs.

- Assemblage de l'appareil de chauffage**
- Utiliser un chiffon sec pour enlever la poussière accumulée sur la grille frontale à la base du poêle Optimyst.



### Services

À l'exception de l'installation et du nettoyage décrits dans le présent manuel, tout autre entretien doit être effectué par un représentant du service après-vente agréé.



# Dépannage

Problème	Cause	Solution
L'effet de flamme ne démarre pas.	Faible niveau d'eau. CD01/CD51 s'affiche.	Vérifiez que le réservoir d'eau est plein et qu'il y a de l'eau dans le bac.
	Le transducteur n'est pas correctement placé dans le carter.	<p>Veillez à ce que le transducteur s'insère dans le creux moulé du carter.</p> <p>Assurez-vous que le câble du transducteur n'est pas obstrué et qu'il est connecté en l'enfonçant fermement dans la prise</p>
L'effet de flamme est suffisant.	L'effet de flamme est réglé trop bas.	Augmentez le niveau de flamme. Voir « Fonctionnement ».
	Le transducteur a atteint la fin de sa durée de vie.	Remplacer le transducteur.
L'effet de flamme produit trop de fumée.	L'effet de flamme est réglé trop haut.	<p>Diminuez le niveau de flamme. Voir 'Fonctionnement'</p> <p>Donnez au transducteur un peu de temps pour s'adapter au nouveau réglage.</p>
Le chauffage ne démarre pas.	Le point de consigne de la température est trop bas.	Augmentez le point de consigne de la température. Voir « Fonctionnement ».
	La fonction de chauffage a été désactivée. CD02/CD52 s'affiche.	Veillez contacter notre service clientèle.
	Le thermostat de bord a dépassé la température autorisée. CD03/CD33 s'affiche.	Inspectez le produit et éliminez tout obstacle au chauffage ou à la circulation de l'air autour du produit. Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir pendant 10 minutes.
	Le thermostat a été endommagé Err/CD20 s'affiche.	Veillez contacter notre service clientèle.
	La sécurité thermique s'est activée.	Inspectez le produit et éliminez toute obstruction à l'appareil de chauffage. Voir la section "Sécurité thermique" pour savoir comment réinitialiser la sécurité
Le produit ne démarre pas	Le cordon d'alimentation n'est pas branché.	<p>Vérifiez que le cordon d'alimentation est correctement branché à la prise murale.</p> <p>Assurez-vous que l'appareil est sous tension.</p>
	La connexion entre le PCB et le tableau d'affichage a échoué. CD04/CD40 s'affiche	Contactez le service clientèle
	Une erreur s'est produite sur la carte de circuit imprimé. CD5/CD23 s'affiche	Contactez le service clientèle

# Garantie

---

Votre produit est garanti pendant deux ans à compter de la date d'achat. Pendant cette période, nous nous engageons à réparer ou à échanger gratuitement ce produit, à condition qu'il ait été installé et utilisé conformément à ces instructions. Les droits que vous confère la présente garantie s'ajoutent à vos droits légaux, qui ne sont pas affectés par la présente garantie. Veuillez conserver votre reçu comme preuve d'achat.

Si vous avez besoin d'informations ou d'une assistance après-vente pour ce produit ou si vous devez acheter des pièces détachées, adressez-vous en premier lieu à votre revendeur, c'est-à-dire au lieu d'achat.

## **A noter pour la technologie Optimyst :**

Le transducteur est au cœur de la technologie Optimyst. Les ondes ultra-soniques contribuent à produire l'effet de flamme Optimyst. Le transducteur est un élément consommable et peut devoir être remplacé de temps à autre en fonction de son utilisation, de la qualité de l'eau et de l'entretien.

Le transducteur bénéficie d'une garantie de 12 mois. Lors de l'achat de pièces de rechange, y compris les transducteurs, nous recommandons d'acheter des pièces d'origine Dimplex.

## **Recyclage**

Les appareils électriques en fin de vie ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Recycler l'appareil dans des endroits prévus à cet effet. Consulter les autorités locales ou le fournisseur pour les recommandations de recyclage dans votre pays.

## **Brevet / Demande de brevet**

Les produits de la gamme Optimyst sont protégés par un ou plusieurs des brevets et demandes de brevet suivants :

Grande-Bretagne GB2460259B, GB2475794B, GB2418014, EP2029941, GB2436212, GB2402206B

États-Unis US8413358, US8136276, US7967690, US8574086

Russie RU2434181

Européen EP2029941, EP2315976, EP1787063 (A1), EP2388527

Chine CN101883953A, CN102105746A, CN101057105 (A), CN101438104

Australie AU2009248743A1, AU2007224634

Canada CA2725214, CA2579444, CA2645939

Afrique du Sud ZA2008/08702

Mexique MX2008011712

Corée du Sud KR101364191

Japon JP5281417, JP5496291

Brésil BRP10708894

Inde 4122/KOLNP/2008

Nouvelle-Zélande NZ571900

Tél : 0344 879 1227

République d'Irlande Tél : 01 8428 222

[www.dimplexfires.com](http://www.dimplexfires.com)



© Glen Dimplex Flame Europe

Millbrook House, Grange Drive, Hedge End, Southampton, SO30 2DF